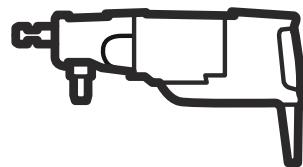




Husqvarna®



DM 540i

Table des matières

Introduction.....	2	Transport, entreposage et mise au rebut.....	25
Sécurité.....	5	Données techniques.....	26
Montage.....	12	Accessoires.....	27
Fonctionnement.....	12	Service.....	28
Entretien.....	21	Déclaration de conformité.....	29
Dépannage.....	23	Marques déposées.....	30

Introduction

Description du produit

Le produit est un moteur de forage portatif alimenté par batterie. Ce produit peut aussi être utilisé avec un support de forage.

Le produit peut être utilisé pour les opérations à sec ou à l'eau. Se reporter aux sections *Pour préparer le produit à des fins de forage à sec à la page 14* et *Pour préparer le produit à des fins de forage humide à la page 15*.

Le foret à diamant est un foret creux à segments en diamant.

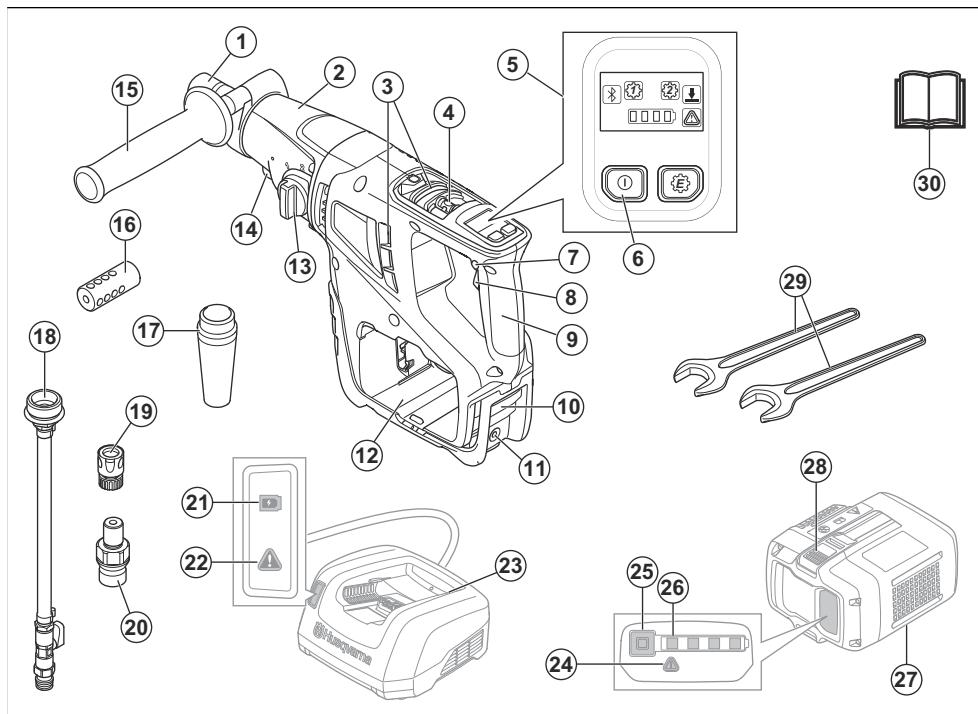
Le produit est doté d'une connectivité intégrée. Se reporter à *Connectivité intégrée à la page 4*.

Utilisation prévue

Le produit sert à percer le béton, la roche, l'asphalte et la maçonnerie. Le produit peut également être utilisé pour mélanger le béton. Toute autre utilisation est incorrecte.

Le produit est utilisé dans des applications industrielles par des opérateurs expérimentés.

Présentation de l'appareil



1. Broche de perçage
2. Boîte d'engrenages
3. Prises d'air
4. Niveau à bulle pour fonctionnement horizontal
5. Panneau de commande. Se reporter à la section *Fonctions du panneau de commande à la page 10*
6. Bouton On/Off (marche/arrêt)
7. Bouton de verrouillage
8. Gâchette
9. Poignée
10. Sortie d'air
11. Niveau à bulle pour fonctionnement vertical
12. Support de batterie
13. Sélecteur de vitesse
14. Raccord pour eau ou extracteur de poussière
15. Poignée auxiliaire
16. Crépine
17. Raccord d'extracteur de poussière
18. Raccord de l'eau
19. Raccord Gardena®
20. Adaptateur
21. Indicateur d'état de charge
22. Témoin d'avertissement
23. Chargeur de batterie (accessoire)
24. Témoin d'avertissement
25. Bouton, état de la batterie
26. État de la batterie
27. Batterie (accessoire)
28. Bouton de déverrouillage de la batterie
29. Clés
30. Manuel d'utilisation

Symboles concernant le produit



AVERTISSEMENT! Ce produit peut être dangereux et causer des blessures très graves, ou même mortelles, à l'utilisateur et à d'autres personnes. Faites attention et utilisez le produit correctement.



Lire soigneusement le manuel d'instructions et veiller à bien comprendre les directives avant d'utiliser cette machine.



Toujours utiliser un équipement de protection personnelle homologué. Reportez-vous à la section *Équipement de protection individuelle à la page 9.*



Ce produit est conforme aux directives UE en vigueur.



Marquage environnemental. Le symbole signifie que le produit n'est pas un déchet domestique. Recyclez-le par l'entremise de votre système de collecte local pour l'équipement électrique et électronique. Cela contribue à une gestion adéquate des déchets en fin de vie. Communiquez avec les autorités locales, les services de traitement des déchets domestiques, votre concessionnaire Husqvarna ou votre concessionnaire local pour obtenir de plus amples renseignements. L'élimination incorrecte peut avoir des effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé humaine, en raison de la présence potentielle de substances dangereuses.



Si le produit est doté de la technologie sans fil Bluetooth®. Le symbole Bluetooth® sera inscrit sur l'étiquette du nom du produit. Reportez-vous à la section *Bluetooth® technologie sans fil à la page 13.*



Volts.



Courant continu.



Vitesse à vide



L'outil est conforme aux directives de compatibilité électromagnétique de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande



Symbol de la durée d'utilisation respectueuse de l'environnement (EUUFF) de la directive RoHS en Chine.

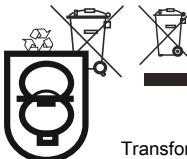


S'assurer que l'eau ne peut pas s'infiltrer dans le produit lorsque du perçage au plafond. Utiliser un récipient approprié pour recueillir l'eau.

Remarque : Les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.

Symboles figurant sur la batterie et sur le chargeur de batterie

Recycler ce produit à la station de recyclage des équipements électriques et électroniques. (Pour l'Europe seulement)



Transformateur fiable



Utiliser et garder le chargeur de batterie seulement dans un endroit clos.



Double isolation.

Connectivité intégrée

La solution de gestion des actifs dans le nuage Husqvarna Fleet Services™ donne au gestionnaire de parc une vue d'ensemble de tous les produits connectés par l'intermédiaire de capteurs intégrés ou de capteurs du marché secondaire. La position de la passerelle ou du téléphone intelligent peut être utilisée pour indiquer l'emplacement des produits connectés. Les capteurs enregistrent des données comme la durée de fonctionnement, les intervalles d'entretien, etc. Pour obtenir de plus amples renseignements sur la solution de gestion des actifs dans le nuage Husqvarna Fleet Services™, télécharger l'application iOS ou Android Husqvarna Fleet Services sur <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> ou <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>. Pour plus d'informations, contactez votre représentant commercial HUSQVARNA.

Les produits dotés d'une connectivité intégrée sont connectés par l'intermédiaire du capteur Husqvarna Fleet Services™ intégré qui dispose de la fonction Bluetooth Low Energy (BLE). Pour obtenir de plus amples renseignements sur son utilisation, se reporter à *Pour utiliser la connectivité intégrée avec Husqvarna Fleet Services™ à la page 13.* Pour obtenir des renseignements sur le spectre radio de la technologie BLE, se reporter à la section *Connectivité intégrée à la page 27.*

Produit endommagé

Nous ne sommes pas responsables des dommages causés à notre produit si :

- Le produit n'est pas réparé de façon adéquate.
- Le produit est réparé avec des pièces qui ne sont pas fournies ou homologuées par le fabricant.

- Le produit comprend un accessoire qui n'est pas fourni ou homologué par le fabricant.
- Le produit n'est pas réparé par un centre de service après-vente agréé ou par une autorité homologuée.

Sécurité

Définitions relatives à la sécurité

Les avertissements, recommandations et remarques soulignent des points du manuel qui revêtent une importance particulière.



AVERTISSEMENT : Indique la présence d'un risque de blessure ou de décès de l'utilisateur ou de personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas suivies.



MISE EN GARDE : Indique la présence d'un risque de dommages au produit, à d'autres appareils ou à la zone adjacente si les instructions du manuel ne sont pas suivies.

Remarque : Utilisé pour donner des renseignements plus détaillés qui sont nécessaires dans une situation donnée.

Consignes générales de sécurité relatives aux outils électriques



AVERTISSEMENT : Consulter l'ensemble des avertissements relatifs à la sécurité, des instructions, des illustrations et des spécifications transmis avec cet outil électrique. Le non-respect des instructions indiquées ci-dessous peut provoquer une décharge, un incendie ou des blessures graves.

Conserver ces instructions et consignes pour consultation ultérieure. Dans les avertissements, le terme « outil électrique » fait référence à votre appareil électrique branché sur le secteur ou alimenté par batterie (sans fil).

Sécurité dans la zone de travail

- **Maintenez une zone de travail propre et bien éclairée.** Les espaces encombrés ou sombres exposent à des accidents.
- **N'utilisez pas de machines dans des atmosphères explosives, par exemple, en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les

machines créent des étincelles qui peuvent provoquer l'inflammation de la poussière ou des vapeurs.

- **Maintenez les enfants et autres personnes à distance pendant le fonctionnement de la machine.** Les distractions peuvent être la cause d'une perte de contrôle de la machine.

Sécurité électrique

- **La fiche de la machine doit être adaptée à la prise de courant. N'apportez jamais de modifications à la fiche. N'utilisez pas de fiches adaptatrices avec des machines mises à la terre.** Des fiches non modifiées et des prises compatibles réduiront le risque d'électrocution.
- **Évitez tout contact physique avec les surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Le risque d'électrocution est plus important si le corps est relié à la terre.
- **N'exposez pas les machines à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau à l'intérieur de la machine augmente le risque de choc électrique.
- **Ne malmenez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour porter, tirer ou débrancher la machine.** Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile, de bords tranchants ou de pièces en mouvement. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- **Lors du fonctionnement de la machine en extérieur, utilisez une rallonge appropriée pour une utilisation extérieure.** L'utilisation d'une rallonge prévue pour un usage en extérieur réduit le risque d'électrocution.
- **Si vous n'avez pas d'autre choix que d'utiliser la machine dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (RCD).** L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

Sécurité du personnel

- **Soyez attentif, restez concentré sur le travail en cours et utilisez la machine de manière raisonnable.** N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Il suffit d'un moment d'inattention pendant le fonctionnement de la machine pour se blesser gravement.

- **Utiliser un équipement de protection personnelle.** Travaillez toujours avec des protections pour les yeux. Les équipements de protection tels que les masques anti-poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque ou les protège-oreilles utilisés dans les conditions appropriées réduisent les blessures corporelles.
- **Évitez tout démarrage intempestif.** Vérifiez que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur l'alimentation et/ou la batterie, de le ramasser ou de le transporter. Il est dangereux de porter la machine en conservant le doigt sur l'interrupteur ou de brancher la machine à l'alimentation électrique alors que l'interrupteur est en position marche.
- **Retirez tout outil de réglage ou clé avant d'allumer la machine.** Un outil ou une clé relié à une pièce rotative de la machine peut causer des blessures.
- **Ne vous penchez pas trop loin. Restez toujours en équilibre et sur vos appuis.** Cela permet de mieux contrôler la machine dans des situations inattendues.
- **Habillez-vous correctement. Ne portez jamais de vêtements amples ou de bijoux.** Éloignez vos cheveux et vos vêtements des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent rester coincés dans les pièces mobiles.
- **Si des dispositifs sont fournis pour raccorder des systèmes de collecte de la poussière et d'aspirateur industriel, vérifiez qu'ils sont correctement branchés et utilisés.** L'utilisation de systèmes d'aspirateurs peut réduire les risques associés à la poussière.
- **Ne pas laisser la parfaite connaissance de la machine acquise en raison de l'utilisation fréquente de cette dernière engendrer la complaisance et le non-respect des principes de sécurité relatifs à la machine.** Une manipulation inattentive peut entraîner de graves blessures en une fraction de seconde.

Utilisation et entretien de la machine

- **Ne forcez pas en utilisant la machine. Utilisez la machine adaptée à votre travail.** La machine appropriée permettra de mieux réaliser la tâche, de manière plus sûre, au régime prévu.
- **N'utilisez pas la machine si l'interrupteur ne permet pas la mise sous tension et l'arrêt.** Toute machine qui ne peut pas être contrôlée par son interrupteur est dangereuse et doit être réparée.
- **Débranchez la fiche de la prise et/ou retirez la batterie, si celle-ci est amovible, avant de procéder aux réglages, de changer d'accessoires ou de ranger la machine.** De telles mesures préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de la machine.
- **Rangez les machines non utilisées hors de portée des enfants.** N'autorisez pas des personnes qui n'ont pas lu ces instructions et ne sont pas familières avec l'utilisation de la machine à se servir de celle-ci. Les machines sont dangereuses entre les mains de personnes inexpérimentées.

- **Entretenez les machines et les accessoires.** Vérifiez que les pièces mobiles sont correctement alignées et ne coincent pas, qu'aucune pièce n'est cassée, et contrôlez l'absence de toute autre situation susceptible d'altérer le fonctionnement de la machine. En cas de dommages, faites réparer la machine avant de l'utiliser. De nombreux accidents résultent d'un mauvais entretien des machines.
- **Maintenez les outils tranchants aiguisés et propres.** Des machines de coupe correctement entretenues, avec des bords tranchants aiguisés, sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utilisez la machine, les accessoires et les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** L'utilisation de la machine pour des applications différentes de celles pour lesquelles elle a été conçue peut être la cause d'une situation dangereuse.
- **Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et surfaces de poignée glissantes ne permettent pas une utilisation et un contrôle sûrs de la machine en cas de situation imprévue.

Utilisation et entretien des machines à batteries

- **Ne rechargez la machine qu'avec le chargeur indiqué par le fabricant.** Un chargeur convenant à un type de bloc de batteries particulier peut entraîner un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre bloc.
- **Utilisez uniquement les batteries prévues à cet effet dans les machines.** L'utilisation d'une autre batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, maintenez-la à distance d'objets métalliques, tels que des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis, ou autres petits objets en métal risquant de relier une borne à l'autre.** Court-circuiter les bornes de batterie entraîne un risque de brûlures et d'incendie.
- **En cas d'utilisation abusive, du liquide peut s'échapper de la batterie ; évitez tout contact.** En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide échappé de la batterie peut causer irritations ou brûlures.
- **Ne pas utiliser une machine ou un bloc de batteries défectueux ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de manière inattendue et provoquer un incendie, une explosion ou des blessures potentielles.
- **Ne pas exposer un bloc de batteries ou une machine au feu ou à une température excessive.** L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C / 265 °F peut provoquer une explosion.
- **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger la batterie ou la machine en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Charge incorrectement ou à des

températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter les risques d'incendie.

Entretien

- Confiez la réparation de votre machine à du personnel spécialisé et qualifié qui utilisera uniquement des pièces de rechange d'origine.** Cela garantit le maintien de la sécurité de la machine.
- Ne jamais tenter de réparer un bloc de batteries endommagé.** L'entretien des batteries doit être effectué uniquement par le fabricant ou des fournisseurs de services agréés.

Avertissements de sécurité relatifs au foret

Consignes de sécurité pour l'utilisation

- Utiliser les poignées auxiliaires.** Toute perte de contrôle peut engendrer des blessures personnelles.
- Lors d'une opération, tenir l'outil électrique par les surfaces isolées prévues pour la prise de l'outil, car l'accessoire de coupe pourrait entrer en contact avec un câble dissimulé.** Si l'accessoire de coupe entre en contact avec un câble sous tension, les parties métalliques non isolées de l'outil électrique pourraient agir comme conducteur et électrocuter l'utilisateur.
- N'effectuer aucun forage à main levée si vous êtes sur une échelle ou un échafaudage.**

Consignes de sécurité pour l'utilisation de forets longs

- Ne jamais utiliser le foret à une vitesse supérieure au régime maximal du foret.** À une vitesse plus élevée, si le foret tourne librement sans entrer en contact avec la pièce, il risque de se plier, ce qui peut entraîner des blessures personnelles.
- Toujours commencer le perçage à basse vitesse avec la pointe du foret en contact avec la pièce à usiner.** À une vitesse plus élevée, si le foret tourne librement sans entrer en contact avec la pièce, il risque de se plier, ce qui peut entraîner des blessures personnelles.
- Appliquer une pression en ligne directe avec le foret et s'assurer qu'elle n'est pas excessive.** Les forets peuvent se tordre et causer un bris ou une perte de contrôle, ce qui peut entraîner des blessures personnelles.

Avertissements de sécurité relatifs au perçage au diamant

- Lors de travaux de forage nécessitant l'utilisation d'eau, éloigner l'eau de la zone de travail de l'opérateur ou utiliser un dispositif de récupération des liquides.** Ces mesures de précaution permettent de maintenir la zone de travail de l'opérateur sèche et de réduire le risque d'électrocution.

- Tenir l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées, lors de l'exécution d'une opération où l'accessoire de coupe risque d'entrer en contact avec un câblage caché ou son propre cordon.** Si l'accessoire de coupe entre en contact avec un câble sous tension, les parties métalliques non isolées de l'outil électrique pourraient agir comme conducteur et électrocuter l'utilisateur.
- Porter une protection auditive lors du forage au diamant.** L'exposition au bruit peut provoquer une perte d'audition.
- Lorsque le foret est bloqué, arrêter d'exercer une pression vers le bas et éteindre l'outil.** Vérifier et prendre des mesures correctives pour éliminer la cause du blocage du foret.
- Lors du redémarrage d'un foret diamanté dans la pièce à usiner, vérifier que le foret tourne librement avant de démarrer.** Si le foret est coincé, il risque de ne pas démarrer, de surcharger l'outil ou de provoquer le dégagement de la perceuse au diamant de la pièce.
- Lors de l'assujettissement du support de forage à la pièce à usiner à l'aide d'ancrages et de fixations, s'assurer que le mode d'ancrage utilisé est capable de maintenir et de retenir la machine pendant son utilisation.** Si la pièce à usiner est faible ou poreuse, l'ancrage peut se dégager et entraîner le détachement du support de la pièce à usiner.
- Au moment de la fixation du support de forage à l'aide d'un patin à ventouse sur la pièce à usiner, installer le patin sur une surface lisse, propre et non poreuse.** Ne pas fixer à des surfaces laminées comme les carreaux et le revêtement composite. Si la pièce à usiner n'est pas lisse, plate ou bien fixée, le patin peut s'éloigner de la pièce à usiner.
- S'assurer que le vide est suffisant avant et pendant le forage.** Si le vide est insuffisant, le patin peut se dégager de la pièce à usiner.
- Ne jamais effectuer de forage avec la machine fixée uniquement par le patin à ventouse, sauf en cas de forage vers le bas.** Si le vide est perdu, le patin peut se dégager de la pièce à usiner.
- Lors du perçage de murs ou de plafonds, s'assurer de protéger les personnes et la zone de travail de l'autre côté.** Le foret peut traverser le trou ou le noyau peut tomber de l'autre côté.
- Lors du forage en hauteur, toujours utiliser le dispositif de récupération des liquides prescrit dans les instructions.** Ne pas laisser l'eau s'écouler dans l'outil. L'infiltration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.

Consignes générales de sécurité



AVERTISSEMENT : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'appareil.

- Ce produit est un outil dangereux s'il est utilisé de façon insouciante ou inappropriée.** Cet outil peut

causer des blessures graves, ou même mortelles, à l'utilisateur et à d'autres personnes. Il est obligatoire de lire et de comprendre le contenu de ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'outil.

- Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et de connaissances.
- Conserver tous les avertissements et toutes les instructions.
- Se conformer à toutes les lois et réglementations en vigueur.
- L'utilisateur et l'employeur de l'utilisateur doivent connaître et prévenir les risques liés à l'utilisation du produit.
- Ne pas laisser une personne utiliser le produit à moins qu'elle ait lu et compris le contenu de ce manuel d'utilisation.
- Ne pas faire fonctionner le produit sans avoir reçu une formation relative à son fonctionnement. S'assurer que tous les utilisateurs reçoivent une formation.
- Ne pas laisser un enfant utiliser l'outil.
- Seules les personnes autorisées peuvent utiliser le produit.
- L'utilisateur est responsable des accidents survenus à d'autres personnes ou à leurs biens.
- Ne pas utiliser le produit en cas de fatigue ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Toujours rester prudent et faire preuve de bon sens.
- Cette machine produit un champ électromagnétique pendant le fonctionnement. Ce champ magnétique peut, dans certains cas, nuire aux implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, il est recommandé aux personnes ayant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser le produit.
- Toujours garder le produit propre. S'assurer de pouvoir lire clairement les signes et les autocollants.
- Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé.
- Ne pas modifier ce produit.
- Ne pas utiliser le produit s'il est possible que d'autres personnes aient apporté des modifications à celui-ci.

- Maintenir la batterie à l'écart de la lumière du soleil, de la chaleur et des flammes nues. La batterie peut provoquer une explosion et causer des brûlures ou des brûlures chimiques.
- S'il y a une fuite au niveau de la batterie, ne pas laisser le liquide toucher la peau, les vêtements ou le produit. Si on touche le liquide, nettoyer la zone avec une grande quantité d'eau et consulter un médecin.
- Utiliser des lunettes de protection en cas de présence à proximité des batteries. Si le liquide entre en contact avec les yeux, ne pas les frotter. Rincer les yeux avec de l'eau pendant au moins 15 minutes. Consulter un médecin.
- Maintenir la batterie à l'écart des enfants.
- Ne pas utiliser une batterie défectueuse ou endommagée.
- S'assurer de bien fixer la batterie. Une batterie mal fixée peut provoquer un court-circuit de la batterie.
- Utiliser la batterie seulement lorsque la température ambiante est comprise entre -10 °C (14 °F) et 40 °C (104 °F).

Sécurité du chargeur de batteries



AVERTISSEMENT : Lire toutes les instructions et consignes de sécurité. Le non-respect de ces instructions et consignes peut provoquer une électrocution, un incendie et des blessures graves.

- Risque de choc électrique et de court-circuit si les consignes de sécurité ne sont pas suivies.
- Ne pas utiliser d'autres chargeurs de batterie que ceux fournis pour votre produit. Utiliser uniquement des chargeurs HUSQVARNA lors du chargement des batteries de recharge HUSQVARNA.
- Ne pas essayer de démonter le chargeur de batterie.
- Ne pas utiliser un chargeur de batterie défectueux ou endommagé.
- Ne pas soulever le chargeur de batterie au moyen du cordon d'alimentation. Pour débrancher le chargeur de batteries de la prise murale, tirer la fiche. Ne tirez pas le cordon d'alimentation.
- Tenir les câbles et les rallonges à l'abri de l'eau, de l'huile et des arêtes coupantes. S'assurer que le câble n'est pas coincé entre les portes, les barrières ou quoique ce soit de semblable.
- Ne pas utiliser le chargeur de batterie à proximité de matériaux inflammables ou de matériaux qui peuvent engendrer une corrosion. S'assurer que le chargeur de batterie n'est pas couvert. Débrancher la prise du chargeur de batterie en cas de fumée ou d'incendie.
- Recharger la batterie seulement dans un endroit clos avec une bonne ventilation et à l'écart de la lumière. Ne pas charger la batterie à l'extérieur. Ne pas charger la batterie dans des conditions humides.
- Ne pas utiliser le chargeur de batterie en dehors des intervalles de température spécifiés. Reportez-vous

Sécurité en matière de batteries



AVERTISSEMENT : Une batterie endommagée peut engendrer une explosion et des blessures. Si la batterie est détériorée ou endommagée, communiquer avec un agent d'entretien HUSQVARNA agréé.



AVERTISSEMENT : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'appareil.

à la section *Branchemet du chargeur de batterie à la page 13.*

- Utilisez le chargeur dans un environnement bien aéré, sec et exempt de poussière.
- Ne pas placer d'objet dans les fentes de ventilation du chargeur de batterie.
- Ne pas raccorder les bornes du chargeur de batterie aux objets métalliques, car cela peut court-circuiter le chargeur de batterie.
- Ne pas charger de batteries non rechargeables dans le chargeur de batterie ou les utiliser dans la machine.
- Utiliser des prises murales approuvées qui ne sont pas endommagées.

Consignes de sécurité pour l'utilisation



AVERTISSEMENT : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'appareil.

- Ne pas utiliser l'outil s'il n'est pas possible d'obtenir de l'aide en cas d'accident.
- Connaître les commandes et le bon fonctionnement de l'outil avant de l'utiliser.
- Ne pas utiliser l'outil par mauvais temps (brouillard, pluie, vents violents, froid intense autres conditions semblables). Les conditions de travail peuvent devenir dangereuses (par ex. surfaces glissantes) à cause des intempéries.
- Rester à l'affût des personnes, des objets et des situations susceptibles d'entraver l'utilisation sécuritaire du produit.
- S'assurer de toujours être en mesure d'arrêter rapidement le moteur en cas d'urgence.
- S'assurer qu'aucun tuyau ou câble électrique ne se trouve dans la zone où le trou sera percé.
- Si le produit ne fonctionne pas correctement, arrêter le moteur.
- S'assurer d'être dans une position stable et sécuritaire au cours du travail.
- Se tenir à l'écart du foret quand le moteur tourne.
- Toujours retirer le bloc de batteries avant de s'éloigner du produit.
- Garder toutes les pièces en bon état d'utilisation et s'assurer que toutes les fixations sont correctement serrées.
- Si le produit présente des vibrations ou un niveau de bruit inhabituels, arrêter immédiatement le produit et retirer le bloc de batteries. Examiner le produit pour détecter d'éventuels dommages. Les vibrations inhabituelles indiquent généralement l'existence de dommages. Réparer les dommages ou laisser un atelier spécialisé faire la réparation.
- Toujours utiliser des accessoires approuvés. Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquer avec votre concessionnaire.

Sécurité relative au bruit



AVERTISSEMENT : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'outil.

- Des niveaux sonores élevés et une exposition prolongée au bruit peuvent entraîner une perte auditive due au bruit.
- Pour réduire au maximum le niveau sonore, procéder à l'entretien du produit et l'utiliser comme indiqué dans le manuel d'utilisation.
- Toujours porter un dispositif de protection pour les oreilles homologué lors de l'utilisation du produit.
- Rester attentif aux appels ou cris d'avertissement lors de l'utilisation d'un dispositif de protection pour les oreilles. Retirer le dispositif de protection pour les oreilles lorsque le produit est arrêté, sauf si une protection auditive est nécessaire en raison du niveau sonore dans la zone de travail.

Équipement de protection individuelle



AVERTISSEMENT : Lisez les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Utilisez toujours un équipement de protection individuelle approprié lorsque vous utilisez le produit. L'équipement de protection personnelle ne supprime pas le risque de blessures. L'équipement de protection individuelle diminue la gravité des blessures en cas d'accident. Laisser le concessionnaire vous aider à sélectionner l'équipement adéquat.
- Utiliser un dispositif de protection homologué pour les yeux pendant l'utilisation du produit.
- Ne pas utiliser des vêtements lâches, lourds ou non adéquats. Utiliser des vêtements qui permettent de se déplacer librement.
- Utiliser des gants de protection approuvés qui permettent une prise solide et qui préviennent l'irritation de la peau.
- Porter un casque de protection approuvé.
- Utilisez toujours des protège-oreilles homologués pendant l'utilisation du produit. Une exposition prolongée au bruit peut provoquer une perte d'audition.
- Le produit génère de la poussière et des fumées qui contiennent des produits chimiques dangereux. Utiliser une protection respiratoire adéquate.
- Utilisez des bottes avec embouts en acier et semelles antidérapantes.
- Assurez-vous de disposer d'une trousse de premiers soins à proximité.
- Des étincelles peuvent se produire lorsque vous utilisez le produit. S'assurer d'avoir un extincteur à proximité.

Dispositifs de sécurité sur l'outil



AVERTISSEMENT : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'appareil.

- Ne jamais utiliser un produit dont l'équipement de sécurité est défectueux! Si une inspection du produit détecte une panne, communiquer avec un agent d'entretien pour réparation.
- Ne pas utiliser le produit si les plaques et les couvercles de protection, les interrupteurs de sécurité ou d'autres dispositifs de protection ne sont pas fixés ou sont défectueux.

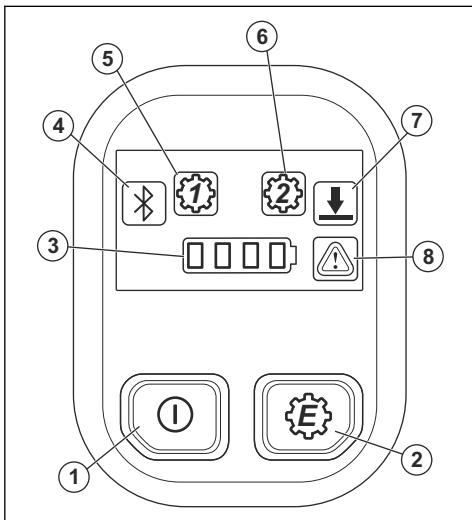
Protection contre la surcharge du moteur

La protection contre la surcharge du moteur s'active si le moteur est trop chargé ou si le foret ne peut pas se déplacer librement.

La protection contre la surcharge du moteur provoque une diminution et une augmentation de l'alimentation du moteur par intervalles courts pendant quelques secondes. Ensuite, si la force exercée n'est pas réduite, le moteur s'arrête. Se reporter à *Réinitialisation de la protection contre la surcharge du moteur à la page 20*.

Fonctions du panneau de commande

Ce manuel de l'opérateur décrit les fonctions du panneau de commande du produit. Le panneau de commande opère les fonctions et configurations importantes du produit. Se reporter à *Dépannage de l'interface utilisateur à la page 24* pour trouver des solutions pour les avertissements.



1. Bouton de marche/arrêt.

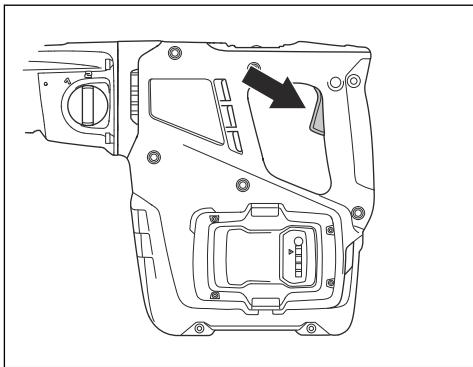
2. Bouton de rapport électronique. Se reporter à *Changement de rapport électronique à la page 19*.
3. Indicateur d'état de la batterie
4. Bluetooth®. Se reporter à *Bluetooth® technologie sans fil à la page 13*.
5. Rapport électronique 1 engagé
6. Rapport électronique 2 engagé
7. Indicateur de surcharge
8. Témoin d'avertissement. Se reporter à *Dépannage à la page 23*.

Fonction d'arrêt automatique

Le produit est doté d'une fonction d'arrêt automatique qui arrête le produit s'il n'est pas utilisé pendant trois minutes.

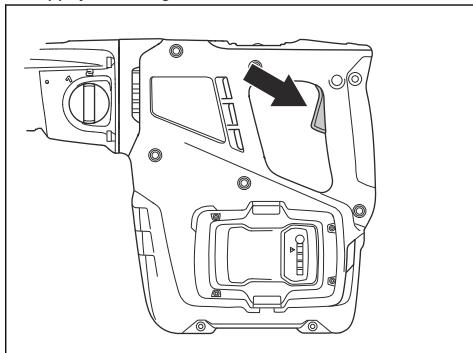
Gâchette

La gâchette sert à démarrer et à arrêter le moteur de forage.

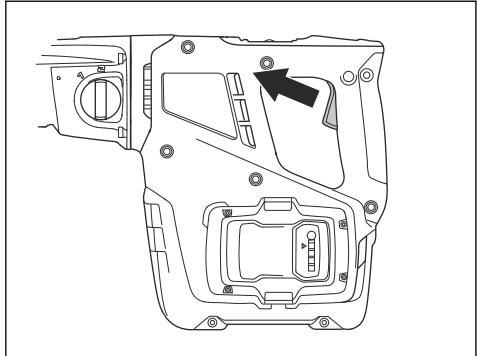


Pour examiner la gâchette

1. Démarrer l'outil. Se reporter à *Mise sous tension de l'appareil à la page 17*.
2. Appuyer sur la gâchette afin de démarrer le foret.



3. Relâcher la gâchette pour arrêter le foret.



Embrayage à friction



AVERTISSEMENT : Le produit peut provoquer un rebond. Tenir l'outil avec les deux mains pour un meilleur contrôle. Les rebonds sont soudains et peuvent être dangereux. Le produit peut être projeté dans la direction de l'opérateur et causer des blessures.



MISE EN GARDE : S'assurer que le temps de relâchement de l'embrayage n'est pas supérieur à 3 ou 4 secondes; autrement, la chaleur augmente rapidement.

L'embrayage à friction est intégré à la boîte de vitesses du produit. Il évite d'endommager le produit si le foret s'arrête pendant le fonctionnement. Si la charge est trop élevée, l'embrayage à friction est relâché et arrête la tige de forage, mais le moteur continue de tourner pendant quelques secondes. L'embrayage à friction s'engage à nouveau si la charge diminue, et l'utilisation peut se poursuivre. Si le foret est coincé dans le matériau et s'arrête complètement, l'embrayage à friction arrête immédiatement le moteur.

Consignes de sécurité pour la maintenance



AVERTISSEMENT : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant de procéder à l'entretien du produit.

- Retirer la batterie avant d'effectuer l'entretien, de procéder à d'autres contrôles ou d'assembler le produit.
- L'opérateur ne doit effectuer que les travaux de réparation et d'entretien décrits dans ce manuel d'utilisation. Se rendre dans le centre de service agréé pour les travaux de réparation ou d'entretien plus importants.

- Ne pas nettoyer la batterie ou le chargeur de batterie avec de l'eau. Les détergents puissants peuvent endommager le plastique.
- En absence d'entretien, cela réduit la durée de vie du produit et augmente le risque d'accidents.
- Une formation spécifique est nécessaire pour tous les travaux d'entretien et de réparation, en particulier pour les dispositifs de sécurité sur le produit. Si toutes les vérifications indiquées dans ce manuel d'utilisation ne sont pas homologuées une fois l'entretien effectué, se rendre dans le centre de service. La disponibilité des réparations et des entretiens effectués de façon professionnelle est garantie pour votre produit.
- Utiliser des pièces de rechange d'origine.

Toujours faire preuve de bon sens.



AVERTISSEMENT : Il ne faut en aucun cas modifier la conception originale du produit sans l'approbation du fabricant. Toujours utiliser des pièces de rechange d'origine. Les modifications et/ou les accessoires non autorisés peuvent entraîner des blessures graves ou la mort de l'utilisateur ou d'autres personnes.



AVERTISSEMENT : Les outils servant à poncer ou former des matériaux (couteaux, meules, perceuses, etc.) peuvent produire de la poussière et des vapeurs contenant des produits chimiques dangereux. Vérifier le type de matériau avec lequel vous devez travailler et utiliser un masque filtrant approprié.

Il n'est pas possible de couvrir toutes les situations imaginables auxquelles vous pourriez faire face lors de l'utilisation du produit. Toujours faire preuve d'attention et de bon sens. Éviter toutes les situations qui vous semblent difficiles. En cas d'incertitude au sujet des procédures d'utilisation après avoir lu ces instructions, consulter un expert avant de continuer.

N'hésitez pas à communiquer avec votre représentant HUSQVARNA si vous avez des questions supplémentaires sur l'utilisation du produit. Nous sommes à votre disposition et nous vous fournirons des conseils et de l'aide sur l'utilisation efficace et sécuritaire de votre produit.

Demandez au concessionnaire HUSQVARNA de vérifier le produit régulièrement et d'effectuer les ajustements et les réparations essentielles.

Husqvarna Construction Products a mis en place une politique de perfectionnement continu des produits. HUSQVARNA se réserve le droit de modifier la conception et l'apparence des produits sans préavis et sans obligation supplémentaire d'apporter des modifications à la conception.

Tous les renseignements et toutes les données contenus dans le manuel d'utilisation étaient pertinents au moment où celui-ci a été envoyé à l'impression.

Bluetooth®



MISE EN GARDE : Les modifications ou les changements apportés à cet équipement non expressément approuvés par HUSQVARNA peuvent annuler l'autorisation de la FCC d'utiliser cet équipement.

Avis : Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation FCC et à la norme RSS d'Industrie Canada pour les appareils exempts de licence. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
- Cet appareil doit accepter toute autre interférence, y compris les interférences pouvant causer un fonctionnement non désiré.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Montage

Introduction



AVERTISSEMENT : Avant d'installer le produit, consulter le chapitre sur la sécurité.



AVERTISSEMENT : Pour éviter un démarrage accidentel pendant l'assemblage, débrancher la batterie du produit.

Montage du produit sur un support de forage



MISE EN GARDE : Lire attentivement le manuel d'utilisation du support de forage.

- Pour monter le produit sur un support de forage, se reporter au manuel de ce dernier.
- Utiliser uniquement avec des supports de forage HUSQVARNA approuvés. Se reporter à la section *Supports de forage convenables à la page 27*.

Fonctionnement

Introduction



AVERTISSEMENT : Lire et comprendre le chapitre sur la sécurité avant d'utiliser le produit.

Avant d'utiliser le produit

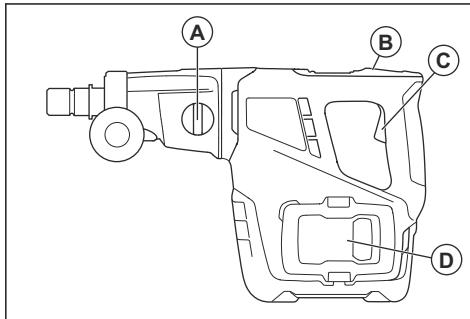
1. Lire attentivement le manuel d'utilisation et veiller à bien comprendre les directives.
2. Effectuer l'entretien quotidien. Se reporter à *Calendrier d'entretien à la page 21*.
3. S'assurer qu'il n'y a pas d'huile sur les poignées.
4. S'assurer que la zone de travail est propre et bien éclairée.
5. Utiliser de l'équipement de protection individuelle. Se reporter à *Équipement de protection individuelle à la page 9*.
6. S'assurer que le produit est installé correctement. Le foret doit être correctement fixé.

7. Installer et serrer complètement la poignée auxiliaire uniquement lorsque le produit est utilisé en mode portatif. Se reporter à *Pour utiliser la poignée auxiliaire à la page 14*.
8. Utiliser un extracteur de poussière lors d'opérations de forage à sec. Se reporter à *Pour préparer le produit à des fins de forage à sec à la page 14*.
9. Utiliser le circuit d'eau lors d'opérations de forage à l'eau. S'assurer que le circuit d'eau n'est pas endommagé. Se reporter à *Pour préparer le produit à des fins de forage humide à la page 15*.
10. Procéder à un contrôle du fonctionnement. Se reporter à *Pour vérifier le fonctionnement avant d'utiliser le produit à la page 12*.

Pour vérifier le fonctionnement avant d'utiliser le produit

1. Vérifier le sélecteur de vitesse (A) pour s'assurer qu'il fonctionne correctement et qu'il n'est pas endommagé. Se reporter à *Mise sous tension de l'appareil à la page 17*.

2. Vérifier le panneau de commande (B) pour s'assurer qu'il fonctionne correctement. Se reporter à *Fonctions du panneau de commande à la page 10*.
3. Vérifier la gâchette (C) pour s'assurer qu'elle fonctionne correctement et qu'elle n'est pas endommagée. Se reporter à *Pour examiner la gâchette à la page 10*.
4. Charger la batterie (B) et s'assurer qu'il est correctement fixé au produit. Se reporter à *Mise sous tension de l'appareil à la page 17*.
5. Vérifier pour s'assurer que toutes les pièces sont correctement fixées et ne sont pas endommagées ou manquantes.
6. S'assurer que le foret s'arrête en cas de relâchement de la gâchette.



Bluetooth® technologie sans fil

Les produits dotés de la technologie sans fil intégrée Bluetooth® peuvent se connecter à des appareils mobiles. Le symbole de la technologie sans fil Bluetooth® s'allume lorsque votre appareil mobile est connecté au produit.



Pour utiliser la connectivité intégrée avec Husqvarna Fleet Services™

Remarque : Cette partie concerne uniquement les produits fournis avec une connectivité intégrée.

Remarque : La transmission radio par la fonction Bluetooth® est activée lors de la première connexion à une batterie et reste activée par la suite.

1. Téléchargez Husqvarna Fleet Services™ Application Husqvarna Fleet Services iOS ou Android.
2. Rendez-vous au site Web de Husqvarna Fleet Services™ <https://fleetservices.husqvarna.com> pour en savoir plus.

Branchement du chargeur de batterie

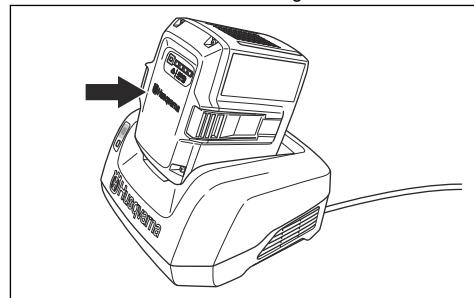
1. Branchez le chargeur de batterie sur une prise électrique dont les caractéristiques de tension et de fréquence correspondent aux spécifications mentionnées sur la plaque signalétique.
2. Branchez la fiche dans une prise électrique mise à la terre. La LED sur le chargeur de batterie clignote une fois en vert.

Remarque : La batterie ne se charge pas si sa température est inférieure à 0 °C (32 °F) ou à plus de 50 °C (122 °F). Si la température est supérieure à 50 °C/122 °F, le chargeur de batterie refroidit la batterie avant qu'elle ne se recharge.

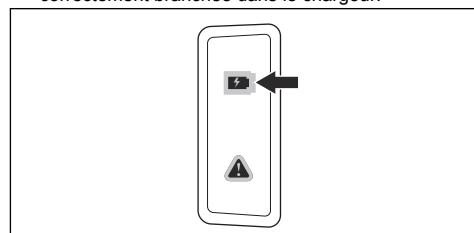
Pour connecter la batterie au chargeur de batterie.

Remarque : Charger la batterie avant de l'utiliser pour la première fois. Les batteries neuves sont chargées à 30 % seulement.

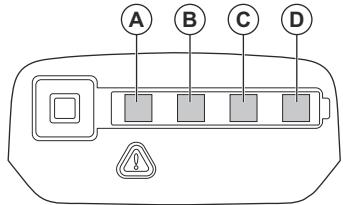
1. S'assurer que la batterie est sèche.
2. Insérer la batterie dans le chargeur de batterie.



3. Vérifier que le témoin vert de mise en charge sur le chargeur s'allume. Cela signifie que la batterie est correctement branchée dans le chargeur.



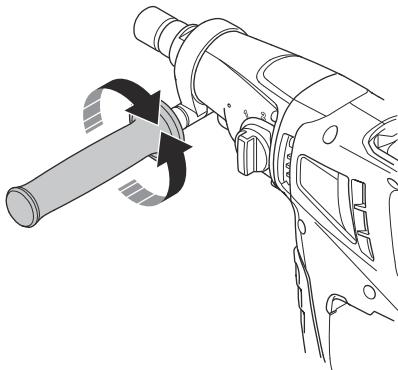
- Quand tous les témoins de la batterie sont allumés, la batterie est chargée à bloc.



- Pour débrancher le chargeur de la prise murale, tirer la fiche. Ne pas tirer le cordon d'alimentation.
- Retirer la batterie du chargeur.

Remarque : Pour plus de renseignements, se reporter aux manuels de la batterie et du chargeur.

Pour utiliser la poignée auxiliaire



- tourner la poignée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour la libérer.
- Déplacer la poignée autour de l'arbre de fusée jusqu'à la position de fonctionnement appropriée.
- tourner la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre pour la bloquer. Le serrer complètement.

Pour utiliser le produit en mode portatif



AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser le produit sur une échelle. Si le foret est bloqué, il y a un risque élevé de blessures causées par une chute.



- Lors d'un perçage à main levée, toujours utiliser un foret d'un diamètre maximal de 75 mm.

Fonctionnement	Diamètre de foret, mm
Portatif	25-75
Support de forage	25-100



AVERTISSEMENT : Si le foret se bloque, une réaction se produit. Un diamètre de foret plus grand donne une plus grande réaction.

- Verrouiller fermement la poignée auxiliaire avant d'utiliser le produit. Se reporter à *Pour utiliser la poignée auxiliaire à la page 14*.

Pour préparer le produit à des fins de forage à sec

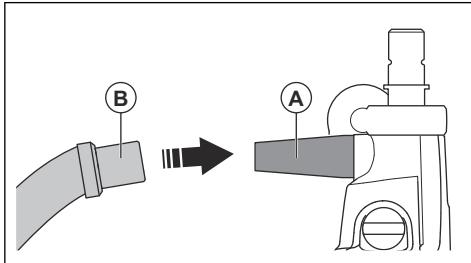


AVERTISSEMENT : De la poussière se crée lors du forage, ce qui peut provoquer des blessures en cas d'inhalation. Utilisez une protection respiratoire homologuée.



AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser d'aspirateur domestique. Utiliser uniquement des extracteurs de poussière conçus pour la poussière dangereuse. Se reporter à *Extracteur de poussière à la page 27* pour connaître les propriétés minimales.

1. Fixer le raccord de l'extracteur de poussière (A) au produit.



2. Fixer l'extracteur de poussière (B) au raccord de l'extracteur de poussière.
3. Démarrer l'extracteur de poussière.

Pour préparer le produit à des fins de forage humide



MISE EN GARDE : Assurez-vous que la pression d'eau maximale n'est pas trop élevée. Reportez-vous à la section *Caractéristiques techniques à la page 26.*

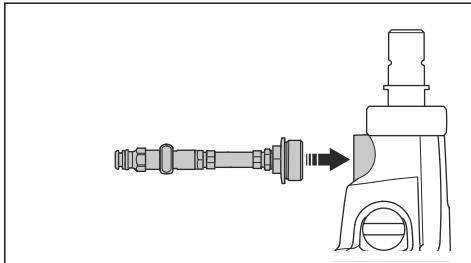


MISE EN GARDE : Utiliser uniquement de l'eau propre pour éviter que de la saleté provoque un blocage dans le circuit d'eau.

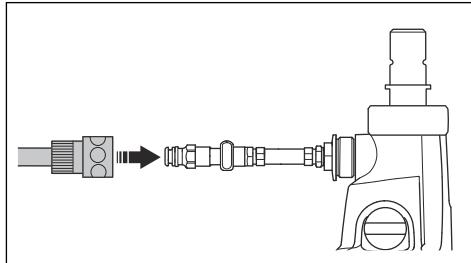


MISE EN GARDE : Utiliser uniquement un raccord d'alimentation en eau approuvé. Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquer avec votre concessionnaire.

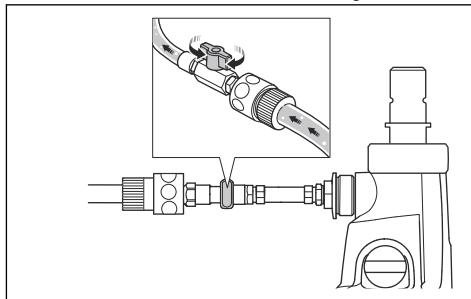
1. Fixer le raccord d'eau au produit.



2. Brancher le raccord mâle Gardena® avec la vanne d'eau sur le connecteur d'eau.



3. Ouvrir le circuit d'eau et régler le débit d'eau au moyen du robinet. Régler la pression d'eau pour retirer tous les déchets du trou de forage.



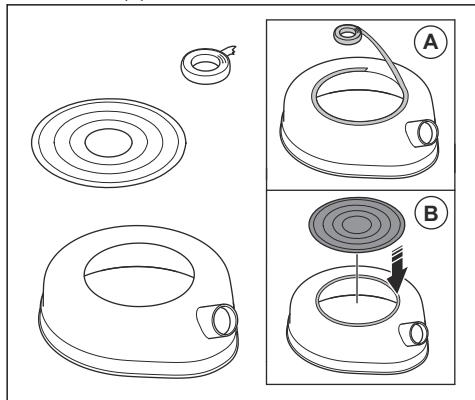
Pour préparer le produit à des fins de forage inversé



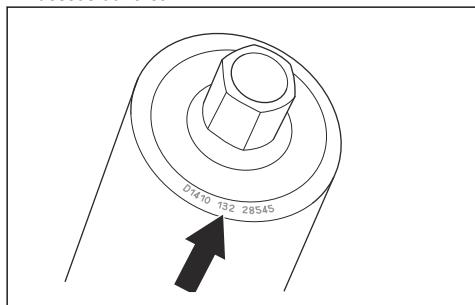
AVERTISSEMENT : Toujours utiliser un anneau à boue avec un disque d'étanchéité et une rondelle en caoutchouc au cours du forage inversé. L'eau qui entre dans le produit augmente le risque d'électrocution.

1. Nettoyer la partie supérieure de l'anneau à boue. Toute la graisse et la saleté doivent être éliminées.

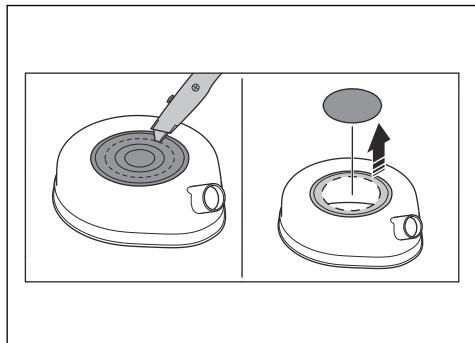
2. Fixer le ruban adhésif double face ou utiliser de la colle en vaporisateur autour de l'ouverture supérieure de l'anneau à boue (A). Placer le disque d'étanchéité sur l'ouverture supérieure en tant que couvercle (B). Le fixer fermement.



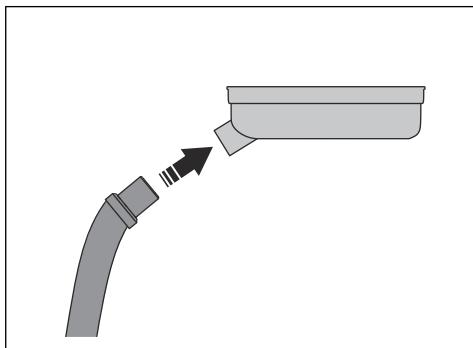
3. Rechercher la dimension de carotteuse sur le dessus du foret.



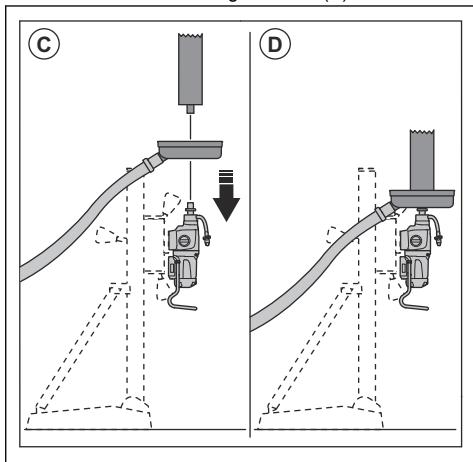
4. Découper un trou dans le disque d'étanchéité de la dimension la plus petite et la plus près de celle de la carotteuse.



5. Connecter le collecteur de boue au raccord de l'anneau à boue.

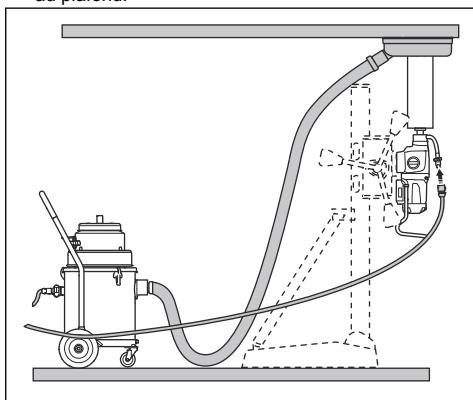


6. Placer l'anneau à boue sur la tige de foret (C). Installer le foret sur la tige de foret (D).



7. Démarrer le collecteur de boue.

8. Lever le foret vers le plafond. Fixer l'anneau à boue au plafond.



Pour diminuer la température du moteur

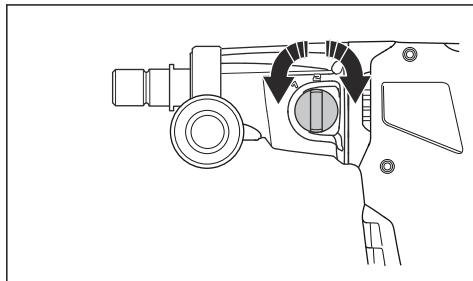
- Faites fonctionner le produit sans charge pendant deux minutes pour diminuer la température du moteur.

Changement de vitesse



MISE EN GARDE : Ne changer de vitesse que lorsque le moteur diminue ou s'arrête. Ne pas exercer de force pour changer de vitesse.

- S'assurer de toujours utiliser la vitesse applicable pour le diamètre du foret. Se reporter à la plaque signalétique sur le produit ou à *Caractéristiques techniques à la page 26*.
- tourner le sélecteur de vitesse pour changer de vitesse.

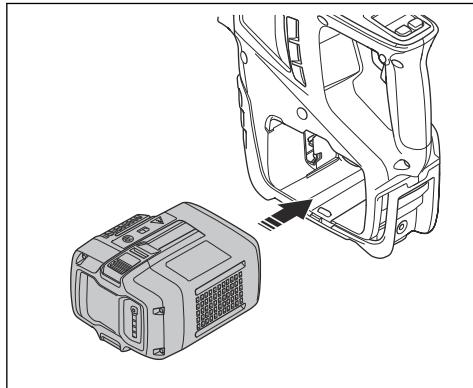


Mise sous tension de l'appareil



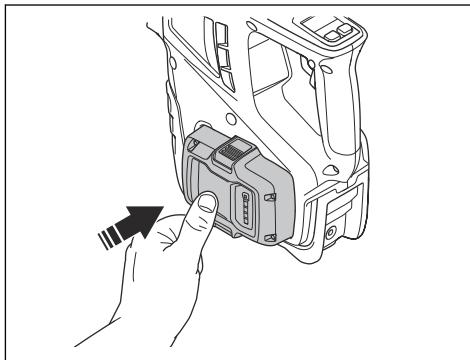
AVERTISSEMENT : S'assurer que le foret tourne librement. Il commence à tourner lorsque la gâchette est enfoncée.

- Insérer la batterie dans son support.



MISE EN GARDE : S'assurer que la batterie est correctement installée dans son support. Si la batterie ne s'insère pas facilement dans son support, elle n'est pas bien installée.

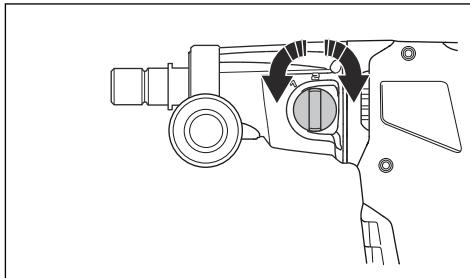
- Appuyer sur la partie inférieure de la batterie jusqu'à entendre un clic.



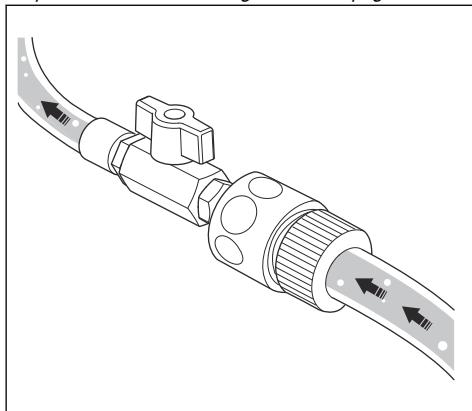
- Appuyer sur le bouton de marche/arrêt et le maintenir enfoncé jusqu'à ce qu'une DEL verte s'allume.



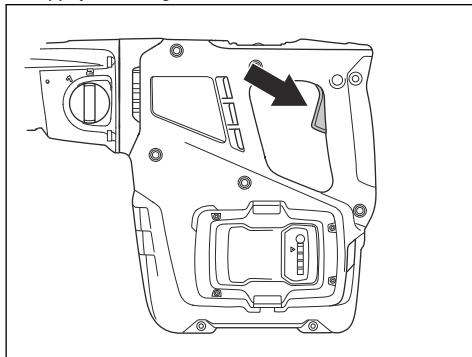
- Pour régler la vitesse de fonctionnement, tourner la tige de forage et déplacer simultanément le sélecteur de vitesse. Régler le sélecteur de vitesse à la position correcte pour l'utilisation prévue.



5. S'assurer que le circuit d'eau est branché et ouvert pour le forage à l'eau. Se reporter à *Pour préparer le produit à des fins de forage humide à la page 15*. Brancher et démarrer l'extracteur de poussière pour le forage à sec. Se reporter à *Pour préparer le produit à des fins de forage à sec à la page 14*.



6. Appuyer sur la gâchette et la maintenir enfoncée.



Utilisation du produit



AVERTISSEMENT : Des accidents dangereux peuvent survenir si le noyau de béton reste coincé dans le foret lorsqu'on retire celui-ci du trou.



MISE EN GARDE : S'assurer qu'aucun objet ne touche le foret.



MISE EN GARDE : Ne pas utiliser plus de force que nécessaire. Cela ralentit le fonctionnement et provoque une surcharge du moteur.

1. Démarrer l'outil. Se reporter à *Mise sous tension de l'appareil à la page 17*.
2. Appuyer sur la gâchette afin de démarrer le foret et la relâcher pour arrêter le foret.
3. Laisser la vitesse du moteur augmenter jusqu'à la vitesse maximale avant que le foret ne touche à la surface.
4. En cas de forage dans une armature de fer, utiliser une pression initiale plus élevée et une vitesse inférieure.
5. Exercer une très faible pression au départ afin de maintenir le foret dans la position correcte.
6. Lors du forage à l'eau, s'assurer que l'eau élimine tous les déchets du trou de forage. Au besoin, régler la pression d'eau.
7. Lors du forage à sec, s'assurer que l'extracteur de poussière élimine toute la poussière.
8. Éteindre le produit Se reporter à *Mise hors tension de l'appareil à la page 20*.

Pour utiliser le produit avec un support de forage

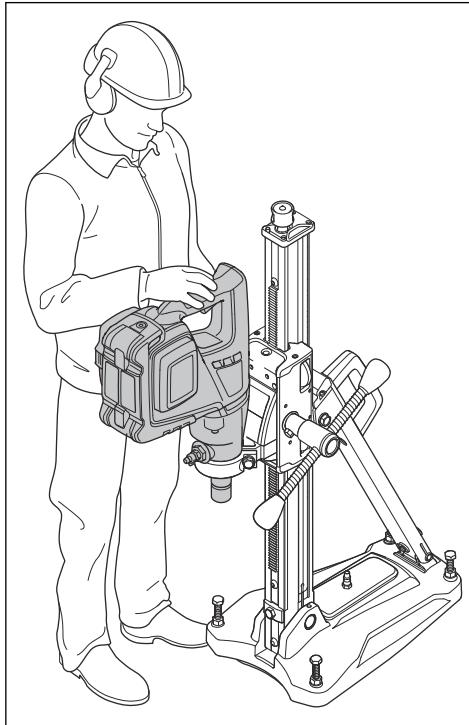


MISE EN GARDE : Lire attentivement le manuel d'utilisation du support de forage et veiller à bien comprendre les directives.

Remarque : Se reporter au manuel de l'opérateur du support de forage pour connaître les instructions de montage.

1. Retirer la poignée auxiliaire lorsque le produit est utilisé avec un support de forage.

2. S'assurer que votre position est à côté du produit et que d'avoir une vision claire de l'opération de forage.



Remarque : Ne pas se tenir sous le support de forage.

3. Démarrer l'outil. Se reporter à *Mise sous tension de l'appareil à la page 17*.
4. Appuyer sur la gâchette afin de démarrer le foret. Le verrouillage peut être activé lorsque la gâchette est enfoncée.
5. Tenir la poignée d'alimentation avant de déverrouiller le chariot.
6. Utiliser les poignées du levier d'alimentation pour déplacer le foret.
7. Laisser la vitesse du moteur augmenter jusqu'à la vitesse maximale avant que le foret ne touche à la surface.
8. En cas de forage dans une armature de fer, utiliser une pression initiale plus élevée et une vitesse inférieure.
9. Exercer une très faible pression au départ afin de maintenir le foret dans la position correcte.
10. Lors du forage à l'eau, s'assurer que l'eau élimine tous les déchets du trou de forage. Au besoin, régler la pression d'eau.

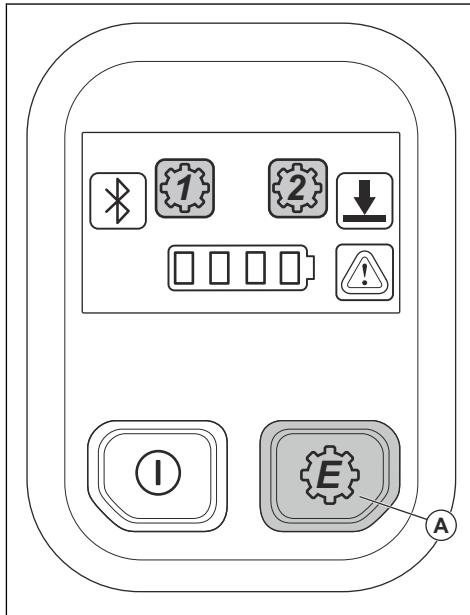
11. Lors du forage à sec, s'assurer que l'extracteur de poussière élimine toute la poussière.

12. Appuyer de nouveau sur la gâchette pour désactiver le verrouillage.
13. Éteindre le produit Se reporter à *Mise hors tension de l'appareil à la page 20*.

Changement de rapport électronique

La fonction de rapport électronique sert à contrôler la vitesse du moteur avec 2 rapports électroniques. La sélection des rapports électroniques est utilisée conjointement avec les rapports mécaniques.

- Appuyer sur le bouton de rapport électronique (A) pour changer de rapport.



- Pour en savoir plus sur la manière de régler correctement le rapport électronique, se reporter à *Réglages des rapports à la page 19*.

Réglages des rapports

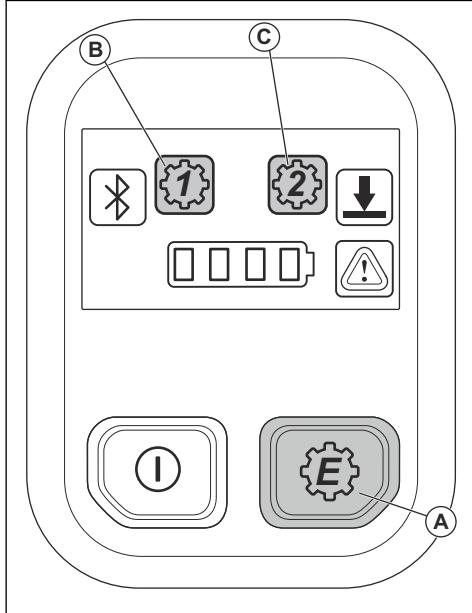
Dimensions, mm/po	Sélecteur de vitesse	Réglages du rapport électronique
De 75 à 100 / de 3 à 4	I	1
50 – 75 / 2 – 3	I	2
25 – 50 / 1 – 2	II	1
15–25½–1	II	2

Utilisation du mode accessoire

Le mode accessoire est utilisé pour mélanger le béton. Cette fonction abaisse la vitesse de rotation de l'arbre rotatif et réduit la puissance par rapport au mode standard.

Remarque : N'utilisez pas le mode accessoire pour les opérations de forage.

1. Pour passer en mode accessoire, maintenir le bouton de rapport électronique (A) enfoncé. L'un des témoins de rapport (B) ou (C) commence à clignoter.



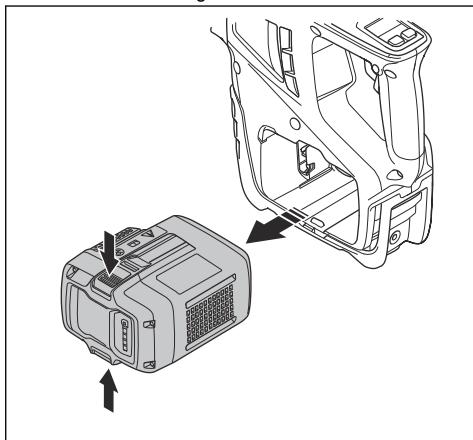
2. Appuyer sur le bouton de rapport électronique pour sélectionner le rapport.
3. Pour revenir au mode standard, maintenez le bouton de rapport électronique enfoncé. Le témoin de rapport s'allume en continu.

Mise hors tension de l'appareil

1. Maintenir le bouton de marche/arrêt enfoncé jusqu'à ce que la DEL verte s'éteigne.



2. Appuyer sur les boutons de déverrouillage de la batterie pour retirer celle-ci de son support afin d'éviter un démarrage accidentel.



Réinitialisation de la protection contre la surcharge du moteur

1. Éteindre le produit Se reporter à *Mise hors tension de l'appareil* à la page 20.
2. Éliminer le blocage du foret et s'assurer que le foret peut bouger librement.
3. Démarrer l'outil. Se reporter à *Mise sous tension de l'appareil* à la page 17.

Remplacement du foret

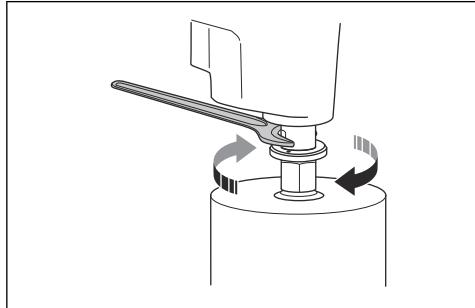
AVERTISSEMENT : Toujours retirer la batterie avant de remplacer le foret de l'outil.

AVERTISSEMENT : Porter des gants de protection. Laisser le produit refroidir avant de retirer le foret. Le foret et la zone adjacente sont très chauds après l'utilisation.

AVERTISSEMENT : Utiliser uniquement des forets diamantés approuvés pour le produit. Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquer avec son détaillant HUSQVARNA.

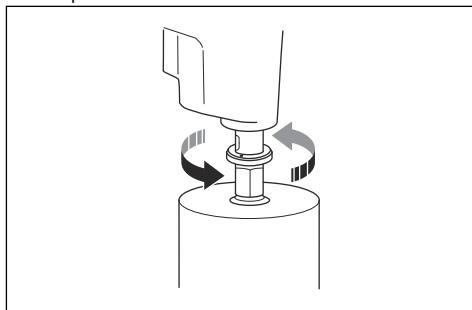
1. S'assurer d'avoir un foret neuf, la clé fournie et de la graisse imperméable.
2. Bloquer l'arbre de tige à l'aide de la clé.

3. Faire tourner le foret dans le sens des aiguilles d'une montre pour le retirer.



La boîte de vitesses risque d'être endommagée.

4. Lubrifier les filets de l'arbre de tige avec de la graisse imperméable.
5. Faire tourner le foret dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'installer. Le serrer complètement.



MISE EN GARDE : Ne pas frapper le produit pour retirer le foret.

Entretien

Introduction



AVERTISSEMENT : Lire et comprendre le chapitre sur la sécurité avant de faire l'entretien de l'outil.



AVERTISSEMENT : Retirer la batterie avant d'effectuer l'entretien de l'outil.

Calendrier d'entretien

* = Entretien général effectué par l'opérateur. Les instructions ne sont pas décrites dans ce manuel de l'opérateur.

X = Les directives sont décrites dans ce manuel de l'opérateur.

O = Communiquer avec un atelier spécialisé HUSQVARNA.

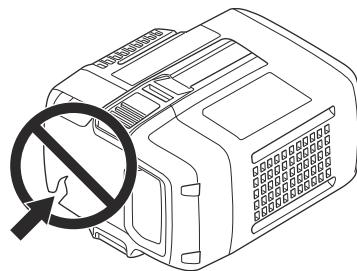
Entretien	Avant chaque usage	Après chaque usage	Quotidien	Après les 100 premières heures	Après 300 heures
S'assurer que les pièces mobiles fonctionnent correctement et qu'elles se déplacent librement.	*				
S'assurer que l'outil de coupe est affûté et propre.	*				
S'assurer que le clavier fonctionne correctement et n'est pas endommagé.	X				
S'assurer que les poignées et les surfaces de prise sont propres et sèches, sans traces d'huile ni de graisse.	*	*			
S'assurer que le produit est propre	X	X			
Nettoyer la prise d'air du produit.	X	X			
Examiner les joints d'étanchéité d'arbre pour déceler des dommages ou des fuites d'eau.		X			
S'assurer que les vis et écrous sont bien serrés.			*		

Entretien	Avant chaque usage	Après chaque usage	Quotidien	Après les 100 premières heures	Après 300 heures
S'assurer que l'interrupteur d'alimentation fonctionne correctement.			X		
Vidanger l'huile pour engrenages.				O	
Vérifier les points de connexion entre la batterie et l'appareil. Examiner également le point de connexion entre la batterie et le chargeur.				X	X
Souffler avec précaution dans le produit et dans les fentes de refroidissement de la batterie à l'aide d'air comprimé.					*

Pour vérifier le panneau de commande.

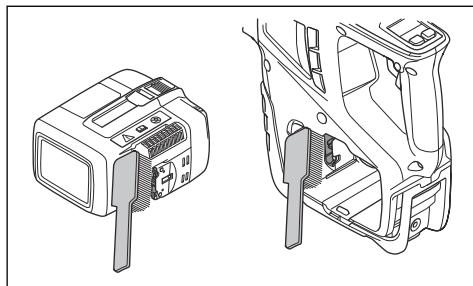
1. Appuyer sur le bouton de marche/arrêt et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que la DEL verte s'allume. Se reporter à *Fonctions du panneau de commande à la page 10.*
2. Maintenir le bouton de marche/arrêt enfoncé jusqu'à ce que la DEL verte s'éteigne.

3. S'assurer que la batterie n'est pas endommagée et ne présente aucun défaut, par exemple des fissures.



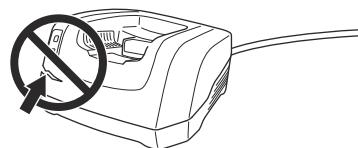
Pour vérifier la batterie et son support

1. Nettoyer la batterie et son support à l'aide d'une brosse douce.
2. Nettoyer les fentes de refroidissement et les connecteurs de batterie.



Vérifier le chargeur de batterie

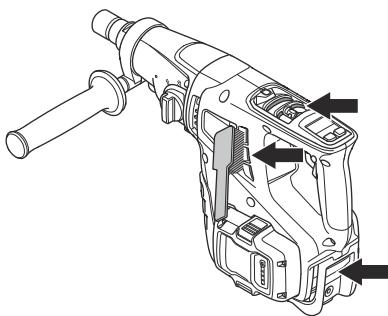
1. S'assurer que le chargeur de batterie et le cordon d'alimentation ne sont pas endommagés. Vérifier s'il y a des fissures ou d'autres dommages.



Nettoyage du système de refroidissement

Le système de refroidissement maintient la température du moteur à un faible niveau. Le système de refroidissement dispose de prises d'air d'un ventilateur sur le moteur et d'une sortie d'air.

1. Nettoyer le système de refroidissement au moyen d'une brosse une fois par semaine ou plus fréquemment au besoin.



2. S'assurer que le système de refroidissement n'est pas sale ou obstrué.



MISE EN GARDE : Un système de refroidissement sale ou colmaté peut provoquer une surchauffe du produit. Cela cause des dommages au produit.

Entretien du foret diamanté

- S'assurer que les segments en diamant sont bien affûtés. Affûter les segments en diamant émoussés avec une pierre à affûter SIC.
- S'assurer que le foret ne vibre pas. Si le foret vibre, les segments en diamant peuvent se desserrer.

- S'assurer que les segments en diamant sont suffisamment plus grands que le diamètre intérieur et extérieur du tube de foret.
- Lubrifier les filets du foret avec de la graisse résistante à l'eau. Cela facilite le desserrage de l'outil.
- S'assurer que le voile radial au niveau des segments en diamant du foret n'est pas supérieur à 1 mm.

Vidange de l'huile pour engrenages



MISE EN GARDE : En cas de fuite d'huile pour engrenages, arrêter le produit et communiquer avec un centre d'entretien agréé. L'engrenage s'endommage si le niveau d'huile pour engrenages n'est pas suffisant.

- Laisser un centre de service HUSQVARNA agréé remplacer l'huile pour engrenages.

Vérification du raccord d'eau



MISE EN GARDE : En cas de fuite d'eau au niveau de la bague de raccordement d'eau, les joints d'étanchéité d'arbre doivent être remplacés immédiatement.

- Laisser un centre de service HUSQVARNA agréé réparer le raccord d'eau.

Dépannage

Dépannage du produit

Si une solution à des problèmes est introuvable dans ce manuel d'utilisation, communiquer avec l'agent d'entretien HUSQVARNA.

Problème	Étapes à suivre immédiatement	Cause possible	Solution
Le produit ne démarre pas lorsque la gâchette est enfoncée.	Relâcher la gâchette.	Il y a un défaut au niveau de la batterie.	Vérifier la batterie.
Le produit s'arrête.		Le foret est bloqué.	Tourner le foret à droite et à gauche à l'aide d'une clé. Retirer avec précaution le produit du trou de perçage.
La vitesse du foret diminue et il s'arrête.		Une charge trop élevée provoque une surcharge du moteur.	S'assurer que le foret peut tourner facilement dans le trou de forage.
Des résidus indésirables s'accumulent autour du trou pendant le fonctionnement.		Les segments en diamant sont émoussés.	Affûter les segments en diamant à l'aide d'une pierre à affûter SiC.
Les segments en diamant du foret se décollent.		La pression d'eau est trop faible.	Augmenter la pression d'eau. Se reporter à <i>Pour préparer le produit à des fins de forage humide à la page 15.</i>
Il y a une fuite d'huile pour engrangements.		Il y a beaucoup de vibrations dans le produit pendant l'utilisation.	Utiliser une charge adéquate pendant l'utilisation du produit.
Il y a une fuite d'eau par l'orifice de la bague de raccordement d'eau.		Les joints d'étanchéité sont usés et doivent être remplacés.	Communiquer avec un centre de service HUSQVARNA agréé.
Le produit ne fonctionne pas en douceur.		Les joints d'étanchéité d'arbre sont défectueux.	Communiquer avec un centre de service HUSQVARNA agréé. Toujours utiliser de l'eau propre.
	Réduire la force.	Une charge trop élevée provoque une surcharge du moteur.	Exercer une force moindre lors du perçage.

Dépannage de l'interface utilisateur

Écran DEL	Anomalies potentielles	Solution possible
Le témoin d'avertissement clignote.	Écart de température.	Laisser le produit refroidir.
	Surcharge. Le foret ne peut pas bouger.	Relâcher le foret.
	Le commutateur d'activation et le bouton de marche/arrêt sont enfoncés en même temps.	Relâcher la gâchette et appuyer sur le bouton de marche/arrêt.
Le témoin à DEL vert clignote.	Tension de batterie faible.	Charger la batterie.
Le témoin d'avertissement est allumé.	L'entretien est nécessaire.	Communiquer avec votre centre de services.

Transport, entreposage et mise au rebut

Transport et entreposage

- Les batteries au lithium-ion fournies respectent les exigences de la loi sur les produits dangereux.
- Respecter l'exigence spéciale relative à l'emballage et aux étiquettes pour le transport commercial, y compris par des tiers et des transitaires.
- Communiquer avec une personne ayant une formation spéciale en matière de composés dangereux avant d'envoyer le produit. Respecter tous les règlements nationaux applicables.
- Utiliser du ruban adhésif sur des contacts ouverts lorsque vous emballez la batterie. Placer la batterie dans un emballage hermétique pour éviter tout mouvement.
- Déposer la batterie pour le remisage ou le transport.
- Placer la batterie et le chargeur de batterie dans un espace sec et exempt de gel.
- Ne pas maintenir la batterie dans une zone où l'électricité statique peut se développer. Ne pas entreposer la batterie dans une boîte métallique.
- Entreposer la batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 25 °C (77 °F) et à l'écart des rayons directs du soleil.
- Entreposer le chargeur de batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 45°C (113 °F) et à l'écart des rayons directs du soleil.
- Charger la batterie entre 30 % et 50 % avant de la remiser pour une longue période.
- Entreposer le chargeur de batterie dans un endroit clos et sec.
- Tenir la batterie à l'écart du chargeur de batterie pendant la période d'entreposage. Ne pas laisser des enfants et d'autres personnes non autorisées toucher l'équipement. Maintenir l'équipement dans un endroit qui peut être verrouillé.
- Nettoyer le produit et effectuer un entretien complet avant de l'entreposer dans le local de rangement pendant une longue période.
- Utiliser la boîte de transport du produit et retirer la batterie pendant le transport et l'entreposage.
- Fixer le produit de façon sécuritaire pendant le transport.

Mise au rebut

Le symbole signifie que le produit n'est pas un déchet domestique. Recyclez-le par l'entremise de votre système de collecte local pour l'équipement électrique et électronique. Cela contribue à une gestion adéquate des déchets en fin de vie. Communiquez avec les autorités locales, les services de traitement des déchets domestiques ou votre concessionnaire pour obtenir de plus amples renseignements.

L'élimination incorrecte peut avoir des effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé humaine, en raison de la présence potentielle de substances dangereuses.



Remarque : Le symbole apparaît sur le produit ou l'emballage du produit.

Données techniques

Caractéristiques techniques

Moteur		
Type BLDC (sans balais)		36 V
Comprend le mode de rapport électronique		2 vitesses
Foret		
Diamètre de foret max. dans le béton, mm/po.		100/4
Diamètre de forage min. dans le béton, mm/po.		25/1
Poids, kg/lb. (sans batterie)		4,9/10,8
Refroidissement à l'eau		
Raccord d'eau		Gardena®
Pression d'eau maximale, en bars		3
Raccordement de l'outil		
Filets de la tige	UNC 1/4 po-7 externe, G 1/2 po interne	
Données de fonctionnement		Vitesse mécanique 1
Vitesse de broche, E-gear 1 sans charge, tr/min	770	2400
Régime de broche, rapport électronique 2 à vide, tr/min	1400	4450
Diamètre de forage dans le béton, mm/po.	50-100/ 2-4	15-50/ 1/2-2
Poussière et boue		
Diamètre du foret pour l'utilisation d'un anneau à boue, mm/po	25-100/1-4	

Mode accessoire

Vitesse de l'arbre, sans charge, mode accessoire, rapport électronique 1, régime	110	346
Vitesse de l'arbre, sans charge, mode accessoire, rapport électronique 2, régime	440	1384

Niveaux sonores



AVERTISSEMENT : La valeur totale déclarée des vibrations résulte d'une mesure conforme aux tests standards et peut être utilisée pour comparer des outils. La valeur totale déclarée des vibrations peut également être utilisée dans une évaluation préliminaire d'exposition.



AVERTISSEMENT : Les vibrations produites pendant l'utilisation de l'outil peuvent différer de la valeur totale déclarée, selon la manière dont l'outil est utilisé. De plus, il faut déterminer les mesures de sécurité pour protéger l'opérateur qui sont basées sur une estimation de son exposition dans les conditions d'utilisation réelles (en

tenant compte de toutes les phases du fonctionnement).

Émissions sonores ¹	
Niveau de pression acoustique, mesuré en dB(A)	86
Niveau de puissance acoustique, $L_{WA}dB$ (A)	97
Niveaux de vibration lors du percage du béton, $a_{h,DD}$ ²	
Poignée principale, m/s ²	2,76
Poignée auxiliaire, m/s ²	1,90

Connectivité intégrée

Remarque : Cette partie concerne uniquement les produits fournis avec une connectivité intégrée.

Spectre radio de la technologie BLE	
Bandes de fréquences de l'outil, GHz	2,402-2,480
Émission maximale de radiofréquence, dBm/mW	4/2,5

Accessoires

Supports de forage convenables

Le produit convient à ces supports de forage HUSQVARNA suivants :

- DS 150, recommandé pour les forets d'un diamètre maximal de 100 mm.

Extracteur de poussière

Extracteur de poussière recommandé ³	
Débit d'air min., m ³ /h / pi ³ /min	400/236
Aspiration min., kPa / lb/po ²	22/3,6
Élévation min. d'eau, m/po.	2,3/90
Outil de l'extracteur de poussière, mm/po	50/2

¹ Les émissions sonores sont mesurées conformément à la norme EN 62841-2-1.

- L'incertitude pour le niveau de pression acoustique pondéré A K_{pA} est de 5 dB(A).
- L'incertitude pour le niveau de puissance acoustique pondéré A K_{pA} est de 5 dB(A).

² Niveau de vibration selon EN 62841-2-1. Les données signalées pour le niveau de vibration présentent une dispersion statistique type (écart standard) de 1,5 m/s².

³ Les caractéristiques techniques des extracteurs de poussière ne décrivent pas de manière concluante les performances réelles au fil du temps entre les différents extracteurs de poussière. Pour les produits HUSQVARNA, les données objectives sont disponibles sur le site www.husqvarnaconstruction.com

Batteries homologuées

Batterie	BLi 200	BLi 300	40-B330X
Type	Lithium-ion	Lithium-ion	Lithium-ion
Capacité de la batterie, Ah	5.2	9.4	9
Tension nominale, V	36	36	36
Poids, kg/lb	1.3/2.9	1.9/4.2	1.9/4.2

Chargeurs de batterie homologués

Chargeur de batterie	QC330	QC500	40-C500X
Tension secteur, V	100-240	100-240	100-240
Fréquence, Hz	50-60	50-60	50-60
Puissance, W	330	500	500

Forets recommandés pour le produit

Nous recommandons les forets suivants pour un fonctionnement optimal avec ce produit :

- Husqvarna ELITE-DRILL
- Husqvarna VARI-DRILL

Service

Centre de service agréé

Pour trouver le centre de service approuvé Husqvarna Construction Products le plus près, consulter le site Web www.husqvarnaconstruction.com.

Déclaration de conformité

Déclaration de conformité UE

Nous, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Suède,
tél. : +46-36-146500, déclarons, sur notre seule
responsabilité, que le produit :

Description de la pièce	Carotteuse diamant portative/transportable
Marque	HUSQVARNA
Type/Modèle	DM 540i
Identification	Numéros de série 2021 et ultérieurs

est entièrement conforme à la réglementation et aux
directives de l'UE suivantes :

Directive/règlement	Description de la pièce
2006/42/EC	« relatif aux machines »
2014/53/EU	« relative aux équipements radio »
2011/65/EU	« relative à la limitation des substances dangereuses »

et que les normes harmonisées ou les caractéristiques
techniques suivantes sont appliquées;

EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2014,
EN 62841-2-1:2018/A11:2019, EN
62841-3-6:2014+A11:2017, EN 55014-1:2017, EN
55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,
ETSI EN 300 328 V2.1.1, ETSI EN 301 489-1 V2.2.0,
ETSI EN 301 489-17 V3.2.0, EN IEC 63000:2018

Partille, 2021-04-28



Erik Silfverberg

Directeur R&D, équipement de sciage et forage du
béton

Husqvarna AB, Division Construction

Responsable de la documentation technique



Marques déposées

La marque et les logos *Bluetooth®* sont des marques déposées appartenant à *Bluetooth SIG, inc.* et tout usage de ces marques par HUSQVARNA est soumise à licence.



www.husqvarnaconstruction.com

Instructions d'origine



1142788-32 Rev. B



2025-09-19